

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

- A) «Κύρωση των τροποποιήσεων: αα) Της Σύμβασης για την Οδική Κυκλοφορία & της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας που συμπληρώνει τη Σύμβαση, αβ) Της Σύμβασης για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση, της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας που συμπληρώνει τη Σύμβαση & το Πρωτόκολλο για τις Διαγραμμίσεις της οδού που συμπληρώνει την Ευρωπαϊκή Συμφωνία» και**
B) Κωδικοποίηση των διατάξεων των ως άνω Συμβάσεων σε ενιαίο κείμενο

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

I. Γενικό Μέρος



Με το παρόν σχέδιο νόμου, κυρώνονται και έχουν την ισχύ νόμου δυνάμει της παραγράφου 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, οι τροποποιήσεις α) Της Σύμβασης για την Οδική Κυκλοφορία & της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας που συμπληρώνει τη Σύμβαση, β) Της Σύμβασης για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση, της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας που συμπληρώνει τη Σύμβαση & το Πρωτόκολλο για τις Διαγραμμίσεις της οδού που συμπληρώνει την Ευρωπαϊκή Συμφωνία, τα αρχικά κείμενα των οποίων είχαν κυρωθεί με το ν.1604/1986 (ΦΕΚ Α' 81) «Κύρωση των α) Συμβάσεων: αα) για την οδική κυκλοφορία, ββ) για την οδική σήμανση και σηματοδότηση, β) της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας που συμπληρώνει τη Σύμβαση της οδικής κυκλοφορίας, οδικής σήμανσης και σηματοδότησης, και γ) του Πρωτοκόλλου για τις διαγραμμίσεις της οδού ως και τα σχετικά παραρτήματα αυτών».

Ειδικότερα κυρώνονται:

α) Οι τροποποιήσεις της 3ης Σεπτεμβρίου 1993 και της 28ης Μαρτίου 2006, της Σύμβασης που υπογράφηκε στη Βιέννη την 8η Νοεμβρίου 1968 για την Οδική Κυκλοφορία.

β) Οι τροποποιήσεις της 28ης Αυγούστου 1993, της 27ης Ιανουαρίου 2001 και της 28ης Μαρτίου 2006, της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας που υπογράφηκε στη Γενεύη την 1η Μαΐου 1971 που συμπληρώνει τη Σύμβαση για την Οδική Κυκλοφορία του 1968.

γ) Οι τροποποιήσεις της 30ης Νοεμβρίου 1995 και της 28ης Μαρτίου 2006, της Σύμβασης που υπογράφηκε στη Βιέννη την 8η Νοεμβρίου 1968 για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση.

δ) Οι τροποποιήσεις της 27ης Νοεμβρίου 1995 και της 28ης Μαρτίου 2006, της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας που υπογράφηκε στη Γενεύη την 1η Μαΐου 1971 που συμπληρώνει τη Σύμβαση για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση του 1968.

ε) Οι τροποποιήσεις της 28ης Μαρτίου 2006, του Πρωτοκόλλου για τις Διαγραμμίσεις των οδών που προστίθεται στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία του 1971 που συμπληρώνει τη Σύμβαση για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση του 1968.

Τα πρωτότυπα κείμενα των παραπάνω κειμένων έχουν συνταχθεί στην κινεζική, αγγλική, γαλλική, ρωσική και ισπανική γλώσσα. Στο παρόν σχέδιο νόμου το ξενόγλωσσο κείμενο εμφανίζεται για λόγους οικονομίας μόνο στην αγγλική γλώσσα

ενώ το ελληνικό κείμενο αποτελεί μετάφραση που διενεργήθηκε από τη Μεταφραστική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών και εμφανίζεται σε κωδικοποιημένη μορφή.

II. Ιστορικά στοιχεία της Σύμβασης της Βιέννης

Οι απαρχές της διεθνούς νομοθεσίας για την οδική κυκλοφορία μπορούν να εντοπισθούν στη Διεθνή Σύμβαση για την Κυκλοφορία Οχημάτων με Κινητήρα η οποία συνάφθηκε στο Παρίσι στις 11 Οκτωβρίου 1909. Τα προβλήματα σχετικά με την κατασκευή των οχημάτων με κινητήρα, την εισδοχή τους στη διεθνή κυκλοφορία καθώς και τη σήμανση και τη σηματοδότηση είχαν ήδη αντιμετωπισθεί, ως προς τα βασικά τους σημεία, στην εν λόγω Σύμβαση.

Η επέκταση της κυκλοφορίας οχημάτων οδήγησε στη σύναψη δύο νέων συμβάσεων (Παρίσι, 24 Απριλίου 1926), σκοπός των οποίων ήταν η τροποποίηση και απλοποίηση της Σύμβασης του 1909: η Διεθνής Σύμβαση για την Οδική Κυκλοφορία και η Διεθνής Σύμβαση για την Κυκλοφορία Οχημάτων με Κινητήρα.

Ως βάση για τη σύνταξη των εν λόγω Συμβάσεων αποτέλεσαν διάφορα κείμενα και συγκεκριμένα ένα Σχέδιο Σύμβασης που συντάχθηκε από την Κοινωνία των Εθνών και την Ειδική Επιτροπή για την Οδική Κυκλοφορία, ένα Σχέδιο της Γαλλικής Κυβέρνησης καθώς και ένα Σχέδιο της Σουηδικής Κυβέρνησης, τα οποία όμως αποσκοπούσαν κυρίως στην τυποποίηση ορισμένων πινακίδων αναγγελίας κινδύνου.

Επιπρόσθετα η Σύμβαση του 1926 ρύθμιζε διεξοδικά την οδική σήμανση και σηματοδότηση. Για να αναπληρωθεί το κενό αυτό, μία Σύμβαση σχετικά με την Ενοποίηση της Οδικής Σήμανσης συνάφθηκε στη Γενεύη στις 30 Μαρτίου 1931.

Τον Δεκέμβριο του 1943, τα Κράτη της Αμερικής, συνεδριάζοντας υπό την αιγίδα την Παναμερικανικής Ένωσης στη Ουάσινγκτον, σύνησαν μία Σύμβαση για τη Ρύθμιση της Διαμερικανικής Κυκλοφορίας Αυτοκινήτων. Η τοπική αυτή Σύμβαση δεν ασχολείτο με τη σήμανση και σηματοδότηση.

Το 1948, επισημαίνοντας ότι οι Συμβάσεις του 1926 και του 1931 ήταν απαρχαιωμένες, το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο των Ηνωμένων Εθνών, με το ψήφισμα αριθ. 147 Β (VII) της 28^{ης} Αυγούστου, συγκάλεσε Συνδιάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για τις οδικές μεταφορές και τις μεταφορές με αυτοκίνητα οχήματα η οποία έλαβε χώρα στη Γενεύη. Η Συνδιάσκεψη αυτή βάσισε τις εργασίες της σε ένα σχέδιο σύμβασης που εκπόνησε η Επιτροπή Εσωτερικών Μεταφορών της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη και επί της Σύμβασης για τη Ρύθμιση της Διαμερικανικής Κυκλοφορίας Αυτοκινήτων του 1943. Οι εργασίες της Συνδιάσκεψης οδήγησαν, το 1949, στη σύναψη μίας Σύμβασης για την Οδική Κυκλοφορία και ενός Πρωτοκόλλου για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση.

Η πρώτη από αυτές τις πράξεις αντικατέστησε, στις διακρατικές σχέσεις των Συμβαλλομένων, τις Συμβάσεις του 1926 και την Διαμερικανική Σύμβαση του 1943. Οι δύο πράξεις προέβλεπαν μία διαδικασία που καθιστούσε δυνατή την τροποποίησή τους χωρίς τη σύγκληση συνδιάσκεψης, υπό τον όρο ότι συμφωνούσαν τα δύο τρίτα των Συμβαλλομένων Κρατών. Η διαδικασία κινήθηκε για ταυτόχρονα για τη Σύμβαση και το Πρωτόκολλο, αλλά απέφερε καρπούς μόνο στην περίπτωση του Πρωτοκόλλου, το οποίο τροποποιήθηκε με ισχύ από τις 22 Οκτωβρίου 1964.

Το 1964, το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο σημείωσε ότι η διαδικασία αναθεώρησης χωρίς σύγκληση συνδιάσκεψης είχε αποτύχει όσον αφορούσε τη Σύμβαση του 1949, παρόλο που υφίστατο ανάγκη για μία μεγαλύτερη ομοιομορφία

των εθνικών κανονισμών για την οδική κυκλοφορία και τον εξοπλισμό των αυτοκινήτων, και ότι και το Πρωτόκολλο του 1949 έπρεπε να τροποποιηθεί πιο ριζικά απ' ό,τι είχε καταστεί δυνατό με την εν λόγω διαδικασία.

Με το ψήφισμα 1034 (XXXVII), το Συμβούλιο αποφάσισε ότι ενόψει προετοιμασίας μίας συνδιάσκεψης, θα έπρεπε να εκπονηθούν λεπτομερείς τεχνικές μελέτες με σκοπό την κατάρτιση ενός αναθεωρημένου σχεδίου σύμβασης επί της οδικής κυκλοφορίας και επί των τεχνικών προδιαγραφών των οχημάτων, καθώς και ενός σχεδίου πράξης για την οδική σήμανση και σηματοδότηση και τις οδικές διαγραμμίσεις. Προβλέφθηκε ότι ιδίως οι περιφερειακές οικονομικές επιτροπές έπρεπε να συμμετάσχουν σε αυτό το έργο.

Το επόμενο έτος το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο, αφού έλαβε υπόψη τα σχέδια κειμένων που εκπονήθηκαν από τον Γενικό Γραμματέα (E/3998 και Add.1, και E/3999 και Add.1), αποφάσισε τη σύγκληση συνδιάσκεψης, με σκοπό την κατάρτιση μίας νέας σύμβασης για την οδική κυκλοφορία, η οποία επρόκειτο να αντικαταστήσει τη Σύμβαση του 1949, και είτε μία άλλη σύμβαση ή ένα προαιρετικό πρωτόκολλο για την οδική σήμανση και σηματοδότηση (ψήφισμα 1082 (XXXIX)).

Τον Ιούλιο του 1966, το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο προέβη στις τελευταίες ρυθμίσεις για την προετοιμασία της συνδιάσκεψης με το ψήφισμα 1129 (XLI), το οποίο τροποποιήθηκε το επόμενο έτος επί ορισμένων λεπτομερειών (ψήφισμα 1203 (XLII)). Ειδικότερα, αποφάσισε ότι θα έπρεπε να εκπονηθούν δύο σχέδια συμβάσεων ως βάση για τις εργασίες της Συνδιάσκεψης (E/CONF.56/1 και Add.1 και Corr.1 και E/CONF.56/3 και Add.1 και Corr.1), ότι αυτά τα κείμενα θα έπρεπε να κυκλοφορήσουν στις ενδιαφερόμενες Κυβερνήσεις και τους διεθνείς οργανισμούς ώστε να διατυπώσουν, αντιστοίχως, τις αναγκαίες κατά την άποψή τους προτάσεις για τροποποιήσεις.

Τις προπαρασκευαστικές εργασίες, ιδίως τη σύνταξη των κειμένων, ανέλαβε ο προκάτοχος της σημερινής Ομάδας Εργασίας για την Ασφάλεια της Οδικής Κυκλοφορίας (WP.1) της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE).

Η Συνδιάσκεψη, στην οποία συγκεντρώθηκαν χώρες από ολόκληρο τον κόσμο, έλαβε χώρα από τις 7 Οκτωβρίου έως τις 8 Νοεμβρίου 1968 στη Βιέννη και περατώθηκε στις 8 Νοεμβρίου με την τελετή υπογραφής των δύο ψηφισθέντων κειμένων, ήτοι: της Σύμβασης για την Οδική Κυκλοφορία (E/CONF.56/16/Rev.1) και της Σύμβασης για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση (E/CONF.56/17/Rev.1). Τριάντα έξι χώρες υπέγραψαν τη Σύμβαση για την Οδική Κυκλοφορία εκείνη την ημέρα. Η Σύμβαση τέθηκε σε ισχύ στις 21 Μαΐου 1977 και επί του παρόντος αριθμεί 67 Συμβαλλόμενα Μέρη. Τριάντα μία χώρες υπέγραψαν τη Σύμβαση για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση εκείνη την ημέρα. Η Σύμβαση τέθηκε σε ισχύ στις 6 Ιουνίου 1978 και την 1^η Ιουλίου 2007 αριθμούσε 56 Συμβαλλόμενα Μέρη.

Με την έναρξη ισχύος της, η Σύμβαση του 1968, σύμφωνα με το Άρθρο 48, καταργεί και αντικαθιστά, στις σχέσεις μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών, προηγούμενες Συμβάσεις για την οδική κυκλοφορία και ιδίως τη Σύμβαση της Γενεύης για την Οδική Κυκλοφορία 1949, καθώς και για την οδική σήμανση και σηματοδότηση και ιδίως το Πρωτόκολλο για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση του 1949

Κατόπιν της κατάθεσης προς υπογραφή της Σύμβασης της Βιέννης για την Οδική Κυκλοφορία, η Επιτροπή Εσωτερικών Μεταφορών (ITC) της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη, κρίνοντας ότι ήταν αναγκαία η επίτευξη μεγαλύτερης ομοιομορφίας στους κανόνες οδικής κυκλοφορίας στην Ευρώπη και η διασφάλιση υψηλότερου επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος, απηύθυνε αίτημα στην Ομάδα

Εμπειρογνώνων για την Οδική Ασφάλεια της UNECE σχετικά με την εκπόνηση ενός σχεδίου Συμφωνίας η οποία θα συμπλήρωνε τη Σύμβαση της Βιέννης. Το τελικό κείμενο αυτής της Συμφωνίας εγκρίθηκε από την Επιτροπή Εσωτερικών Μεταφορών την 1^η Μαΐου 1971 (βλέπε έγγραφο E/ECE/813-E/ECE/TRANS/567) και κατατέθηκε προς υπογραφή την ίδια ημέρα. Η Συμφωνία τέθηκε σε εφαρμογή στις 7 Ιουνίου 1979 και την 1^η Φεβρουαρίου 2007 αριθμούσε τριάντα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη.

Είναι βεβαίως αναγκαία η περιοδική αναπροσαρμογή αυτών των κειμένων ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τεχνολογικές εξελίξεις και να ικανοποιείται η αυξανόμενη ζήτηση της κοινωνίας στους τομείς της οδικής ασφάλειας και της προστασίας του περιβάλλοντος. Για το λόγο αυτό η Ομάδα Εργασίας (WP.1) της UNECE, η οποία είναι η μόνη μόνιμη ομάδα εργασίας στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών που ασχολείται με την οδική ασφάλεια, πρότεινε διάφορες επικαιροποιήσεις στη Σύμβαση για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση, την Ευρωπαϊκή Συμφωνία που τη συμπληρώνει και το Πρόσθετο Πρωτόκολλό αυτής, οι οποίες οδήγησαν σε σημαντικές τροποποιήσεις. Τέτοια περίπτωση αποτελούν δύο σειρές τροποποιήσεων της Σύμβασης [βλέπε έγγραφα ECE/TRANS/90/Rev.2 (Κείμενο της Σύμβασης στο οποίο ενσωματώθηκαν οι τροποποιήσεις αυτές δημοσιεύθηκε προγενέστερα υπό το σύμβολο E/CONF.56/17/Rev.1/Amend.1), TRANS/WP.1/2003/3/Rev.4 και Corr.1] και της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας [βλέπε έγγραφα ECE/TRANS/92/Rev.2 (Κείμενο της Συμφωνίας στο οποίο ενσωματώθηκαν οι τροποποιήσεις αυτές δημοσιεύθηκε προγενέστερα υπό το διπλό σύμβολο E/ECE/812/Amend.1-E/ECE/TRANS/566/Amend.1) και TRANS/WP.1/2003/4/Rev.4], οι οποίες τέθηκαν σε ισχύ τον Νοέμβριο του 1995 και τον Μάρτιο του 2006 αντίστοιχα, και μία τροποποίηση του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας (βλέπε έγγραφο ECE/TRANS/WP.1/2003/5/Rev.4), το οποίο τέθηκε σε εφαρμογή το Μάρτιο του 2006.

Οι δύο Συμβάσεις της Βιέννης τόσο για την Οδική Κυκλοφορία όσο και για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση, οι οποίες δίνουν το γενικό πλαίσιο για τα θέματα που πραγματεύονται, οι Ευρωπαϊκές Συμφωνίες που τις συμπληρώνουν καθώς και το Πρωτόκολλο για τις Διαγραμμίσεις της οδού, προστίθενται στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία που συμπληρώνει τη Σύμβαση για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση και αποτελούν σημαντικά νομικά εργαλεία, τα οποία καθιστούν δυνατή όχι μόνο τη διευκόλυνση του εμπορίου και των μεταφορών μέσω εναρμονισμένων κανόνων, αλλά και την ανάπτυξη πολιτικών οδικής ασφάλειας με σκοπό τη μείωση του αριθμού των τροχαίων ατυχημάτων και των θυμάτων. Είναι δε σαφές ότι όσο περισσότερες χώρες προσχωρούν στις Συμβάσεις αυτές, τόσο περισσότερο θα υπερισχύει και θα διασφαλίζεται η οδική ασφάλεια.

III. Ειδικό Μέρος κατά κεφάλαιο και άρθρο

(Α) ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

Με τη Σύμβαση για την Οδική Κυκλοφορία και την Ευρωπαϊκή Συμφωνία που συμπληρώνει τη Σύμβαση αυτή, τα Συμβαλλόμενα Μέρη, επιθυμώντας να διευκολύνουν τη διεθνή οδική κυκλοφορία και να αυξήσουν την οδική ασφάλεια μέσω της υιοθέτησης ομοιόμορφων κανόνων κυκλοφορίας, συμφώνησαν επί των ακόλουθων διατάξεων:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Στο Άρθρο 1 (Ορισμοί) γίνεται αναφορά ονομαστικά σε όλες οι έννοιες που εμφανίζονται στη Σύμβαση.
2. Στο Άρθρο 2 (Παραρτήματα της Σύμβασης) γίνεται αναφορά στα επτά (7) Παραρτήματα, τα οποία αποτελούν αναπόσπαστα μέρη της Σύμβασης αυτής.
3. Στο Άρθρο 3 (Υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών) γίνεται αναφορά στα κατάλληλα μέτρα που θα πρέπει να λαμβάνουν τα Συμβαλλόμενα Μέρη, ώστε να εξασφαλίζουν ότι οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας που ισχύουν στην επικράτειά τους συμφωνούν ουσιαστικά με τις διατάξεις του Κεφαλαίου ΙΙ της παρούσας Σύμβασης.
4. Στο Άρθρο 4 (Σήμανση και Σηματοδότηση) γίνεται αναφορά στους κοινούς κανόνες που θα πρέπει να εφαρμόζουν τα Συμβαλλόμενα Μέρη όσον αφορά τη Σήμανση και Σηματοδότηση της οδού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΔΟΥ

5. Στο Άρθρο 5 (Συμμόρφωση με τις πινακίδες σήμανσης και σηματοδότησης) δίνονται οδηγίες στις υποχρεώσεις των χρηστών της οδού έναντι των πινακίδων σήμανσης και σηματοδότησης.
6. Στο Άρθρο 6 (Οδηγίες από αρμόδια όργανα ελέγχου) δίνονται οδηγίες στις υποχρεώσεις των εξουσιοδοτημένων οργάνων που ρυθμίζουν την κυκλοφορία καθώς και στις υποχρεώσεις των χρηστών της οδού έναντι των οργάνων αυτών.
7. Στο Άρθρο 7 (Γενικοί Κανόνες) δίνονται οδηγίες στις υποχρεώσεις των χρηστών της οδού έναντι των υπολοίπων που κινούνται στην οδό.
8. Στο Άρθρο 8 (Οδηγοί) γίνεται αναφορά για την υποχρέωση ύπαρξης οδηγού σε κάθε κινούμενο όχημα αλλά και σε αγέλες ή ποίμνια. Επίσης γίνεται αναφορά για την αναγκαία φυσική και διανοητική ικανότητα κάθε οδηγού.
9. Στο Άρθρο 9 (Ποίμνια και Αγέλες) γίνεται αναφορά για την κίνηση των αγελών και των ποιμνίων.
10. Στο Άρθρο 10 (Θέση επί της οδού) δίνονται οδηγίες για τις υποχρεώσεις των οδηγών για την κίνηση επί της οδού σε συγκεκριμένες θέσεις και σε σχέση με τα υπόλοιπα κινούμενα οχήματα.
11. Στο άρθρο 11 (Προσπέρασμα και κίνηση της κυκλοφορίας σε στοίχους) δίνονται οδηγίες για τις υποχρεώσεις των οδηγών σε περίπτωση που επιτρέπεται το προσπέρασμα αλλά και της υποχρέωσης κίνησης των οχημάτων σε στοίχους.
12. Στο Άρθρο 12 (Κυκλοφορία στη λωρίδα αντίθετης κατεύθυνσης) δίνονται οδηγίες για τις υποχρεώσεις των οδηγών έναντι των οχημάτων που κινούνται στο αντίθετο ρεύμα.
13. Στο Άρθρο 13 (Ταχύτητα και απόσταση μεταξύ οχημάτων) δίνονται οδηγίες για την ταχύτητα με την οποία επιτρέπεται να κινούνται τα οχήματα επί της οδού καθώς επίσης και των αποστάσεων που πρέπει να τηρούν οι οδηγοί από το προπορευόμενο όχημα ανάλογα με τις επικρατούσες συνθήκες.
14. Στο Άρθρο 14 (Γενικές απαιτήσεις ελιγμών) δίνονται οδηγίες στους οδηγούς για τη σωστή κίνηση επί της οδού όταν είναι υποχρεωμένοι να κάνουν ελιγμούς.
15. Στο Άρθρο 15 (Ειδικοί κανονισμοί για τα οχήματα δημόσιων συγκοινωνιών) δίνονται οδηγίες στους οδηγούς των λοιπών οχημάτων για την σωστή συμπεριφορά έναντι των οχημάτων δημοσίων συγκοινωνιών.

16. Στο Άρθρο 16 (Αλλαγή κατεύθυνσης) δίνονται οδηγίες στους οδηγούς για τη σωστή αλλαγή κατεύθυνσης του κινούμενου οχήματος έναντι των υπολοίπων χρηστών της οδού.
17. Στο Άρθρο 17 (Επιβράδυνση) δίνονται οδηγίες στους οδηγούς για τη σωστή επιβράδυνση του κινούμενου οχήματος έναντι των υπολοίπων χρηστών της οδού.
18. Στο Άρθρο 18 (Διασταυρώσεις και υποχρέωση παραχώρησης προτεραιότητας) δίνονται οδηγίες στους οδηγούς για τη σωστή κίνηση του οχήματος στις διασταυρώσεις αλλά και την υποχρέωση παραχώρησης προτεραιότητας όταν απαιτείται.
19. Στο Άρθρο 19 (Ισόπεδες σιδηροδρομικές διαβάσεις) δίνονται οδηγίες στους οδηγούς για τη σωστή προσέγγιση των ισόπεδων σιδηροδρομικών διαβάσεων.
20. Στο Άρθρο 20 (Κανόνες για πεζούς) δίνονται οι βασικοί κανόνες κίνησης των πεζών σε όλες τις οδούς.
21. Στο Άρθρο 21 (Συμπεριφορά των οδηγών έναντι των πεζών) δίνονται οδηγίες για τη σωστή αντιμετώπιση των πεζών από τους οδηγούς.
22. Στο Άρθρο 22 (Νησίδες στο οδόστρωμα) δίνονται οδηγίες για τη σωστή κίνηση των οχημάτων όταν υπάρχουν νησίδες στο οδόστρωμα.
23. Στο Άρθρο 23 (Στάση και Στάθμευση) δίνονται οδηγίες για τις δυνατότητες και απαγορεύσεις στάσης και στάθμευσης των οχημάτων.
24. Στο Άρθρο 24 (Άνοιγμα των θυρών) δίνονται οδηγίες για το σωστό άνοιγμα των θυρών των οχημάτων.
25. Στο Άρθρο 25 (Αυτοκινητόδρομοι και παρόμοιες οδοί) δίνονται οδηγίες για τη χρήση και τις απαγορεύσεις που ισχύουν σε αυτοκινητόδρομους και παρόμοιες οδούς.
26. Στο Άρθρο 25 bis (Ειδικοί κανονισμοί για σήραγγες σημασμένες με ειδικές πινακίδες) δίνονται οι κανόνες για την κίνηση σε σήραγγες.
27. Στο Άρθρο 26 (Ειδικοί κανόνες για πομπές και άτομα με μειωμένη κινητικότητα) δίνονται οι κανόνες για την κίνηση πομπών και ατόμων με μειωμένη κινητικότητα.
28. Στο Άρθρο 27 (Ειδικοί κανόνες για ποδηλατιστές, οδηγούς μοτοποδηλάτων και μοτοσικλετιστές) δίνονται οι κανόνες για την κίνηση ποδηλατιστών, οδηγών μοτοποδηλάτων και μοτοσικλετιστών.
29. Στο Άρθρο 27 bis (Ειδικοί κανόνες επί σημασμένων περιοχών κατοικίας) δίνονται οι κανόνες για την κίνηση στις περιοχές κατοικίας οι οποίες είναι σημασμένες ως τέτοιες.
30. Στο Άρθρο 27 ter (Πεζόδρομοι) δίνονται οι κανόνες για την κίνηση στις περιοχές των πεζών.
31. Στο Άρθρο 27 quater (Ειδικοί κανόνες για πρόσωπα τα οποία εκτελούν εργασίες κατασκευής και συντήρησης επί οδών) δίνονται κανόνες για τα πρόσωπα τα οποία εκτελούν εργασίες κατασκευής και συντήρησης επί της οδού.
32. Στο Άρθρο 28 (Ηχητικές και φωτεινές προειδοποιήσεις) δίνονται κανόνες για τη σωστή χρήση των ηχητικών και φωτεινών προειδοποιήσεων.
33. Στο Άρθρο 29 (Οχήματα κινούμενα σε σιδηροτροχιές) δίνονται οδηγίες για τη σωστή κίνηση των οχημάτων όταν σε τμήμα του οδοστρώματος κινούνται και οχήματα επί σιδηροτροχιών.
34. Στο Άρθρο 30 (Φόρτωση οχημάτων) δίνονται οδηγίες για τη σωστή φόρτωση των οχημάτων που κινούνται στις οδούς.
35. Στο Άρθρο 30 bis (Μεταφορά επιβατών) δίνονται οδηγίες για τη σωστή μεταφορά των επιβατών.
36. Στο Άρθρο 31 (Συμπεριφορά σε περίπτωση ατυχήματος) δίνονται οδηγίες για τη σωστή συμπεριφορά όλων των χρηστών της οδού σε περίπτωση ατυχήματος.
37. Στο Άρθρο 32 (Κανόνες για τη χρήση των φώτων) & 33 (Κανόνες για τη χρήση των φώτων για οχήματα που δεν εμπίπτουν στο ΑΡΘΡΟ 32 και για

συγκεκριμένους χρήστες της οδού) δίνονται οι κανόνες για την ορθή χρήση των φώτων των οχημάτων.

38. Στο Άρθρο 34 (Εξαιρέσεις) αναφέρονται οι επιτρεπόμενες εξαιρέσεις του Κεφαλαίου II.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΔΟΧΗ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΩΝ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

39. Στο Άρθρο 35 (Ταξινόμηση) καθορίζονται οι ελάχιστες απαιτήσεις για την κίνηση όλων των οχημάτων με κινητήρα για την εγγραφή της (ταξινόμησή) τους σε μητρώα.
40. Στο Άρθρο 36 (Αριθμός Κυκλοφορίας) καθορίζεται η υποχρέωση τοποθέτησης σε όλα τα οχήματα με κινητήρα του αριθμού κυκλοφορίας.
41. Στο Άρθρο 37 (Διακριτικό σήμα του Κράτους ταξινόμησης) καθορίζεται η υποχρέωση τοποθέτησης σε όλα τα οχήματα με κινητήρα του διακριτικού σήματος του Κράτους ταξινόμησης.
42. Στο Άρθρο 38 (Στοιχεία αναγνώρισης) καθορίζεται η υποχρέωση όλων των οχημάτων με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενα να φέρουν τα οριζόμενα στο Παράρτημα 4 της παρούσας Σύμβασης στοιχεία αναγνώρισης.
43. Στο Άρθρο 39 (Τεχνικές απαιτήσεις και έλεγχος οχημάτων) καθορίζεται η υποχρέωση όλων των οχημάτων με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενα να τηρούν τα οριζόμενα στο Παράρτημα 5 της παρούσας Σύμβασης και να υποβάλλονται σε Τεχνικό έλεγχο.
44. Στο Άρθρο 40 (Μεταβατική διάταξη) αναφέρονται οι επιτρεπόμενες εξαιρέσεις του Κεφαλαίου III.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV ΟΔΗΓΟΙ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

45. Στο Άρθρο 41 (Άδειες οδήγησης) καθορίζεται η υποχρέωση όλων των οδηγών να διαθέτουν την κατάλληλη άδεια οδήγησης και τις υποχρεώσεις χορήγησης και αναγνώρισης των αδειών οδήγησης των άλλων Συμβαλλόμενων Μερών
46. Στο Άρθρο 42 (Αναστολή της ισχύος αδειών οδήγησης) δίνονται οι ελάχιστες προϋποθέσεις για την αναστολή των αδειών οδήγησης.
47. Στο Άρθρο 43 (Μεταβατικές διατάξεις) αναφέρονται οι επιτρεπόμενες εξαιρέσεις του Κεφαλαίου IV.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΔΟΧΗ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

48. Στο Άρθρο 44 καθορίζονται οι όροι για την εισδοχή των ποδηλάτων και μοτοποδηλάτων στην κυκλοφορία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

49. Στα Άρθρα 45 έως και 56 καθορίζονται οι όροι εφαρμογής της παρούσας Σύμβασης από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

50. Στο Παράρτημα 1 (Εξαιρέσεις στην υποχρέωση εισδοχής οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων στη διεθνή κυκλοφορία) καθορίζονται οι εξαιρέσεις στην υποχρέωση εισδοχής οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων στη διεθνή κυκλοφορία από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
51. Στο Παράρτημα 2 (Αριθμός και πινακίδες κυκλοφορίας οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων σε διεθνή κυκλοφορία) καθορίζονται οι προδιαγραφές του αριθμού και των πινακίδων κυκλοφορίας οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων σε διεθνή κυκλοφορία από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
52. Στο Παράρτημα 3 (Διακριτικό σήμα οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων σε διεθνή κυκλοφορία) καθορίζονται οι προδιαγραφές του διακριτικού σήματος των οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων σε διεθνή κυκλοφορία από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
53. Στο Παράρτημα 4 (Στοιχεία αναγνώρισης οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων σε διεθνή κυκλοφορία) καθορίζονται οι προδιαγραφές για τα στοιχεία αναγνώρισης των οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων σε διεθνή κυκλοφορία από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
54. Στο Παράρτημα 5 (Τεχνικές προδιαγραφές για τα οχήματα με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενα) καθορίζονται οι τεχνικές προδιαγραφές για τα οχήματα με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και αφορούν, στην τροχοπέδηση των οχημάτων, στις συσκευές φωτισμού και φωτεινής αντανάκλασης οχημάτων, στις λοιπές προδιαγραφές των οχημάτων, στις εξαιρέσεις για την εφαρμογή των παραπάνω και στις μεταβατικές διατάξεις.
55. Στο Παράρτημα 6 (Εθνική άδεια οδήγησης) καθορίζονται οι προδιαγραφές της εσωτερικής άδειας οδήγησης των οχημάτων με κινητήρα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
56. Στο Παράρτημα 7 (Διεθνής άδεια οδήγησης) καθορίζονται οι προδιαγραφές της διεθνούς άδειας οδήγησης των οχημάτων με κινητήρα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

(B) ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΙΚΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Με τη Σύμβαση για την Οδική Σήμανση και Σηματοδότηση την Ευρωπαϊκή Συμφωνία που συμπληρώνει τη Σύμβαση αυτή και το Πρωτόκολλο για τις Διαγραμμίσεις της οδού, Προστιθέμενο στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία, τα Συμβαλλόμενα Μέρη, αναγνωρίζοντας την ανάγκη για διεθνή ομοιομορφία των πινακίδων σήμανσης της οδού, της σηματοδότησης, των συμβόλων και των διαγραμμίσεων της οδού για τη διευκόλυνση της διεθνούς οδικής κυκλοφορίας και την αύξηση της οδικής ασφάλειας, συμφώνησαν επί των ακόλουθων διατάξεων:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Στο Άρθρο 1 (Ορισμοί) γίνεται αναφορά ονομαστικά σε όλες οι έννοιες που εμφανίζονται στη Σύμβαση.
2. Στο Άρθρο 2 (Παραρτήματα της Σύμβασης) γίνεται αναφορά στα τρία (3) Παραρτήματα τα οποία αποτελούν αναπόσπαστα μέρη της Σύμβασης αυτής.
3. Στο Άρθρο 3 (Υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών) γίνεται αναφορά στα κατάλληλα μέτρα που θα πρέπει να λαμβάνουν τα Συμβαλλόμενα Μέρη έτσι ώστε να εξασφαλίζουν ότι οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας που ισχύουν στην επικράτειά τους συμφωνούν κατ' ουσίαν με τις διατάξεις του Κεφαλαίου II της παρούσας Σύμβασης.
4. Στο Άρθρο 4 γίνεται αναφορά στις απαγορεύσεις για την τοποθέτηση των πινακίδων σήμανσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

5. Στο Άρθρο 5 γίνεται αναφορά στους τύπους των πινακίδων σήμανσης.
6. Στα Άρθρα 6, 7 και 8 δίνονται οδηγίες για την ορθή τοποθέτηση των πινακίδων σήμανσης.
7. Στο Άρθρο 9 (Πινακίδες αναγγελίας κινδύνου) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων αναγγελίας κινδύνου .
8. Στο Άρθρο 10 (Πινακίδες προτεραιότητας) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων προτεραιότητας.
9. Στο Άρθρο 11 (Πινακίδες απαγορεύσεων ή περιορισμών) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων απαγορεύσεων ή περιορισμών.
10. Στο Άρθρο 12 (Πινακίδες υποχρεώσεων) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων υποχρεώσεων.
11. Στο Άρθρο 13 (Εφαρμοστέες διατάξεις στις πινακίδες του Παραρτήματος 1, Ενότητα C και D της Σύμβασης) γίνεται αναφορά για τις διατάξεις που ισχύουν για τις πινακίδες που περιγράφονται στο Παράρτημα 1, Ενότητα C και D της παρούσας Σύμβασης.
12. Στο Άρθρο 13 bis (Πινακίδες ειδικών ρυθμίσεων) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων ειδικών ρυθμίσεων.
13. Στο Άρθρο 14 (Πληροφοριακές Πινακίδες) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πληροφοριακών πινακίδων.
14. Στο Άρθρο 15 (Προειδοποιητικές πινακίδες κατεύθυνσης) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των προειδοποιητικών πινακίδων κατεύθυνσης.

15. Στο Άρθρο 16 (Πινακίδες κατεύθυνσης) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων κατεύθυνσης.
16. Στο Άρθρο 17 (Πινακίδες αναγνώρισης οδών) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων αναγνώρισης οδών.
17. Στο Άρθρο 18 [Πληροφοριακές Πινακίδες τόπων (τοπωνυμίων)] γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των πινακίδων αναγνώρισης τόπων και τοπωνυμίων.
18. Στο Άρθρο 19 (Πινακίδες κατεύθυνσης) γίνεται αναφορά για την τοποθέτηση και χρήση των επιβεβαιωτικών πινακίδων.
19. Στο Άρθρο 21 (Εφαρμοστές διατάξεις για τις πληροφοριακές πινακίδες) γίνεται αναφορά για τις ισχύουσες διατάξεις τοποθέτησης και χρήσης των πληροφορικών πινακίδων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ ΦΩΤΕΙΝΗ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

20. Στο Άρθρο 23 (Σηματοδότηση για την κυκλοφορία των οχημάτων) καθορίζονται οι ελάχιστες προδιαγραφές/απαιτήσεις για την σηματοδότηση της κυκλοφορίας των οχημάτων.
21. Στο Άρθρο 24 (Σηματοδότες μόνο για πεζούς) καθορίζονται οι ελάχιστες προδιαγραφές/απαιτήσεις για τους σηματοδότες των πεζών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙV ΔΙΑΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ ΟΔΩΝ

22. Στα Άρθρα 26, 26bis, 27, 28, 29, 29bis και καθορίζονται οι ελάχιστες προδιαγραφές διαγράμμισης της οδού από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V ΔΙΑΦΟΡΑ

23. Στο Άρθρο 31 (Πινακίδες σήμανσης οδικών έργων) καθορίζονται οι ελάχιστες προδιαγραφές/απαιτήσεις για τις πινακίδες σήμανσης των οδικών έργων.
24. Στο Άρθρο 32 (Διαγράμμιση με φώτα ή αντανακλαστικά στοιχεία) καθορίζονται οι ελάχιστες προδιαγραφές/απαιτήσεις για τη διαγράμμιση με φώτα ή αντανακλαστικά στοιχεία.
25. Στα Άρθρα 33, 34, 35 και 36 καθορίζονται οι ελάχιστες προδιαγραφές σηματοδότησης των ισόπεδων σιδηροδρομικών διαβάσεων από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

26. Στο Άρθρο 37 έως και 48 καθορίζονται οι όροι εφαρμογής της παρούσας Σύμβασης από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

27. Στο Παράρτημα 1 (Οδική σήμανση) καθορίζονται για τις Πινακίδες Αναγγελίας Κινδύνου, Προτεραιότητας, Απαγορεύσεων ή Περιορισμών, Υποχρεώσεων, Ειδικών Ρυθμίσεων, Πληροφοριών Εγκαταστάσεων ή Υψηρεσιών, Κατεύθυνσης

Θέσης ή Ενδεικτικές και Πρόσθετες, τα υποδείγματα, τα σύμβολα και οι οδηγίες για τη χρήση των πινακίδων από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

28. Στο Παράρτημα 2 (Διαγραμμίσεις οδών) στο Κεφάλαιο I καθορίζονται οι προδιαγραφές για τις διαγραμμίσεις οδών από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
29. Στο Παράρτημα 2 (Διαγραμμίσεις οδών) στο Κεφάλαιο II (Κατά μήκος διαγραμμίσεις) καθορίζονται οι διαστάσεις των διαγραμμίσεων, ο τύπος των διαγραμμίσεων των λωρίδων κυκλοφορίας, οι διαγραμμίσεις για ειδικές καταστάσεις, οι οριογραμμές που υποδεικνύουν τα όρια του οδοστρώματος, οι διαγραμμίσεις εμποδίων, οι κατευθυντήριες γραμμές και βέλη σε διασταυρώσεις και οι διαγραμμίσεις για λωρίδα κυκλοφορίας προοριζόμενη για ορισμένες κατηγορίες οχημάτων.
30. Στο Παράρτημα 2 (Διαγραμμίσεις οδών) στο Κεφάλαιο III (Εγκάρσιες διαγραμμίσεις) καθορίζονται οι γενικές απαιτήσεις για τις εγκάρσιες διαγραμμίσεις της οδού, οι γραμμές υποχρεωτικής διακοπής πορείας, η γραμμή υποδεικνύουσα σημεία στα οποία οι οδηγοί υποχρεούνται να παραχωρούν προτεραιότητα, οι διαβάσεις ποδηλατιστών και οι διαβάσεις πεζών.
31. Στο Παράρτημα 2 (Διαγραμμίσεις οδών) στο Κεφάλαιο IV (Άλλες διαγραμμίσεις) καθορίζονται οι διαγραμμίσεις με βέλη επιλογής λωρίδας κυκλοφορίας, οι πλάγιες παράλληλες γραμμές, οι διαγραμμίσεις με λέξεις, οι κανονισμοί στάσης και στάθμευσης, και οι διαγραμμίσεις επί του οδοστρώματος και επί των παρακείμενων κατασκευών.
32. Στο Παράρτημα 3 (Έγχρωμη απεικόνιση των αναφερομένων στο Παράρτημα 1 πινακίδων, συμβόλων και πλαισίων) απεικονίζονται πινακίδων, συμβόλων και πλαισίων του Παραρτήματος 1.

Αθήνα 13 Μαρτίου 2014

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ

ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ